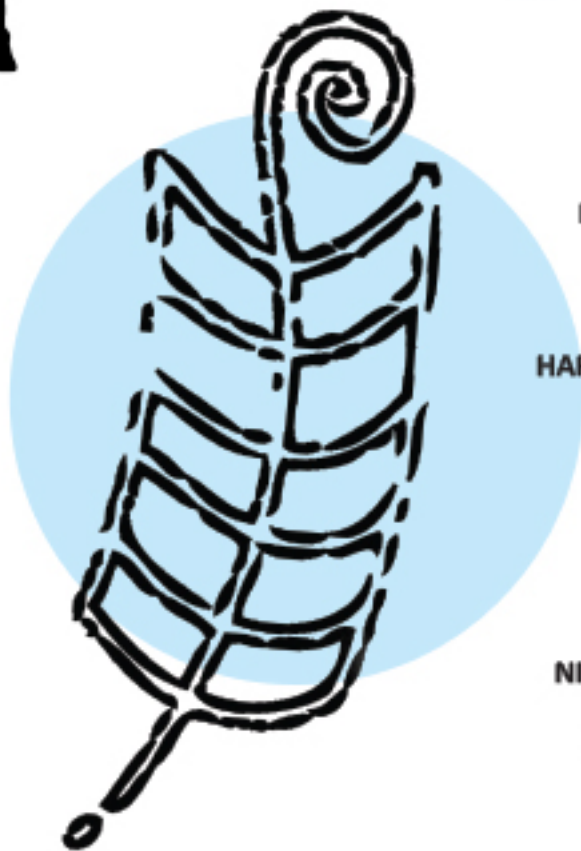


**erro  
biko  
festi  
bala**

# FESTIVAL 2015

## ITXASSOU - 20 ANS!



EMILE PARISIEN quartet

NIÑO DE ELCHE

COETUS

MADDI OIHENART

SAN SALVADOR

HARRI ZULOTZAILEAK

SUAPARTAK

BEÑAT ACHIARY

FORRÓ DA LUA

NICOLAS NAGEOTTE

ERWAN KERAVEC

eta beste...

# 23-24-25-26 JUILLET

info: 06 33 72 55 53 [www.errobikofestibala.fr](http://www.errobikofestibala.fr) - [www.ezkandrai.fr](http://www.ezkandrai.fr)



# ERROBIKO FESTIBALA 2015

«Lurraren 4 haizeak» - « Les 4 vents de la terre »

20ème Errobiko Festibala , les 23-24-25-26 juillet 2015

20 ans de créations et de rencontres artistiques en Pays Basque...

*« Ipar haize hotza, Hego haize beroa, Sartaldeko haize hezea eta, Sortaldeko haize lehorra bildu ohi diren bidegurutzean, Bidegurutzearen erdian gaitun, Hi eta ni ere bilduko, Eta erdi erdian dinagu, Maitasunaren zuhaitza biztuko »*

*« C'est là, au milieu de la croisée des chemins, là où de tous temps sont réunis le vent froid du nord ,le vent chaud du sud,le vent humide de l'occident,le vent sec d'orient,c'est là que toi et moi aussi nous nous réunirons et allumerons, là au centre, l'arbre de l'amour . »*

*Josean Artze / Le monde est un grand homme et l'homme un petit monde*

**Prologue (pré festival) :** Dans les maisons des quartiers d'Itxassou, concerts de l'amitié (musiques classiques, traditionnelles du monde, poésie, danse).

**Tout au long du festival :**

- **Des débats** sous les chênes autour de la création artistique.
- **Des expositions**
- **« Promenons nous dans les bois »** : promenades dans les collines et forêts pour les enfants... et pas que! (préparé par JC. Irigoyen)
- **« Au pré des artistes »** : Scène émergente du Pays Basque et d'ailleurs...
- **« L'itinérance des lieux-dits »**, **« Café Zabalik »**, moments intimistes de poésie et de musique...

**Stages avant le festival :**

Chant (Beñat Achiary – David Goldsworthy), Danse et Paysage (Frank Van de Ven)...



## Osteguna – UZTAILA 23 JUILLET 2015 – Jeudi

17h à Sanokl Conférence - spectacle

19h à Sanokl Inauguration du festival et de l'exposition avec les organisateurs, les artistes du festival, les élus, le public...

### 21h30 Spectacle à Atharri : Kantuen Gaua - La nuit des chants



#### CHANTS DE LA SOURCE :

Les voix de **Maddi Oihenart, Julien Achlary,**  
avec la vielle à roue de **Bastien Fontanille.**

#### FLAMENCO :

**Niño de Elche** (voix), **Raul Cantizano**  
(guitare) et la danseuse emblématique  
**Chloé Brulé.**

**SAN SALVADOR** : le chœur de la Corrèze  
ardente, avec un bal à la voix enflammé



## Ostirala– UZTAILA 24 JUILLET 2015 - Vendredi

10h Elizaldia : conférence spectacle,

14h Kafe Zabalk, Itinérances des lieux dits

15h Promenons-nous dans les bois : balades musicales avec les enfants sur les collines,  
préparées par J.Christian Irigoyen

17h Au pré des artistes

### 21h30 Spectacle à Atharri : Le souffle continue...



**Didier Lasserre** (batterie) et  
**Beñat Achlary** (voix)

#### Emile Parisien Quartet

Forró « pé-de-serra » 100% pur jus !  
Avec le **Forró Da Lua**  
(musiques et danses  
du nord-est brésilien)



## Larunbata – UZTAILA 25 JUILLET 2015 – Samedi

10h Elizaldia : conférence-spectacle

14h Kafe Zabalk, Itinérances des lieux dits

15h Promenons-nous dans les bois, balades musicales avec les enfants

17h : Au pré des artistes

19h : Euskal jauziak, apero-swing /Atharri

### 21h30 Spectacle à Atharri : Les tambours de la mémoire



**Txalapartas...**

« **HARRI ZULOTZAILEAK** » :

Troueurs de pierre de Biscaye, Nicolas Nageotte (saxophones, clarinettes...), Julen Achlary (percussions), Ibai Indart (alboka, gaita...)

L'ensemble **COETUS** :

Chants, percussions danses des Asturies, de Castille et d'Andalousie :  
«*La force et l'émotion de 17 percussionnistes et chanteurs, chanteuses*»

Final à l'extérieur :

avec **SUAPARTAK** feux, txalapartas, conception **Paxkal Indo**),  
**Erwan Keravec** (cornemuse) et autres artistes du festival...



*Une partie de l'ensemble COETUS, DR*

## Igandea – UZTAILA 26 JUILLET 2015 – Dimanche

10h marche poétique du Mondarrain.

Rendez-vous à 10h à la garderie d'Itsasu, bien équipés pour la balade

Avec les artistes et le public du festival...

Détails dans le programme définitif...